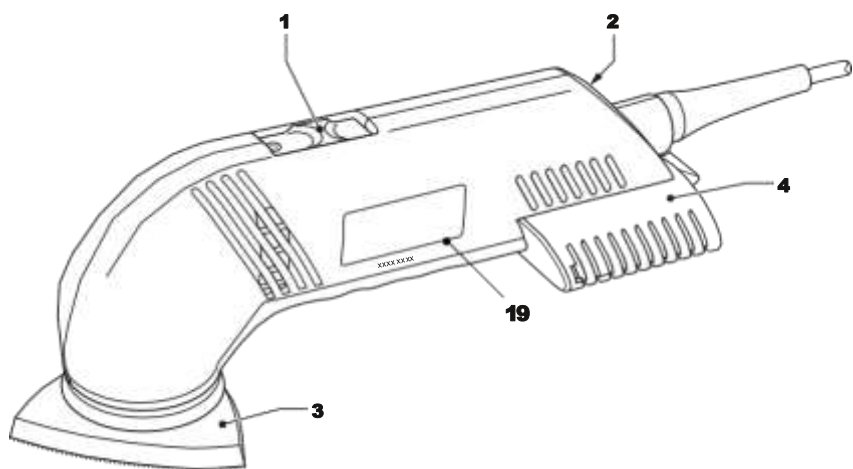




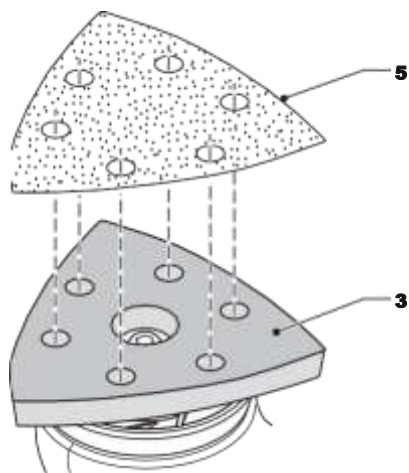
503909 - 25 RUS / UA

Переклад з оригіналу інструкції

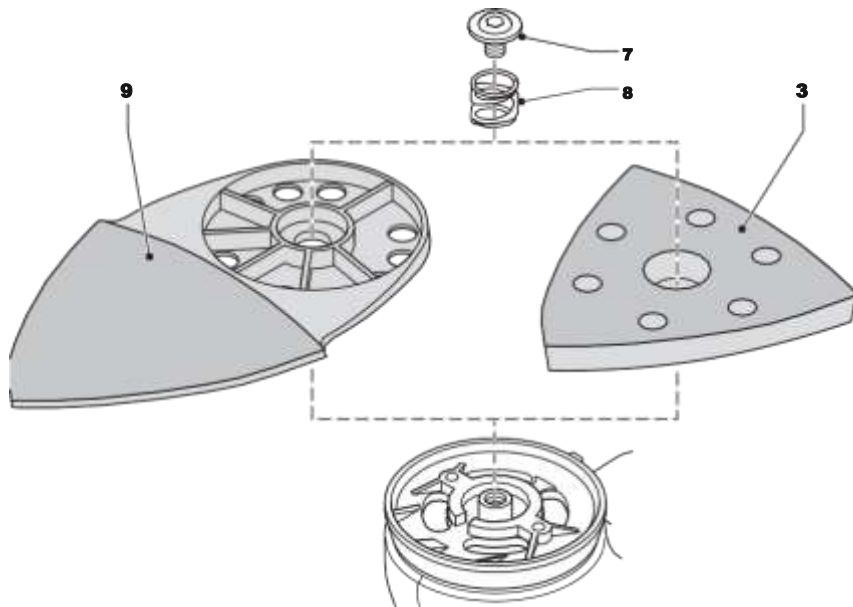
D26430



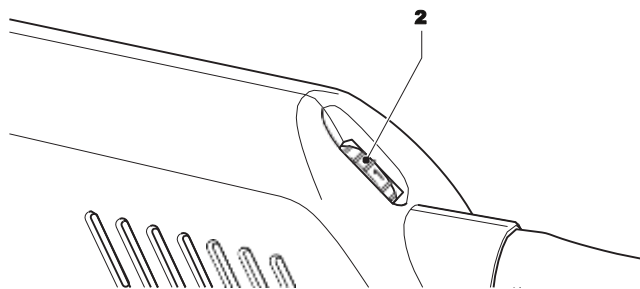
A



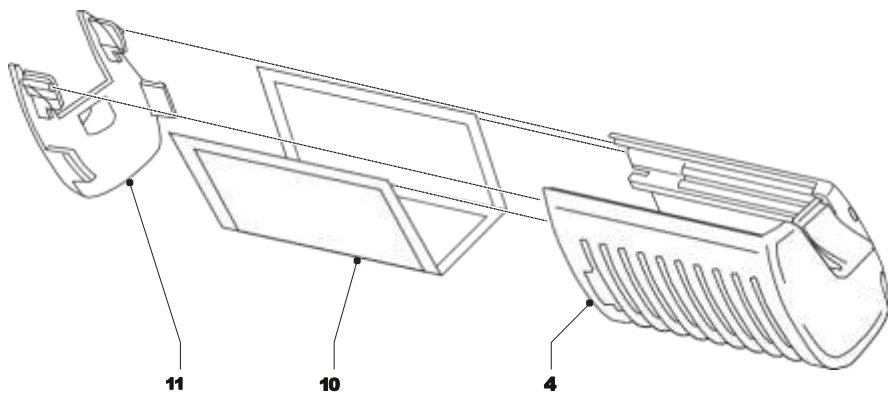
B



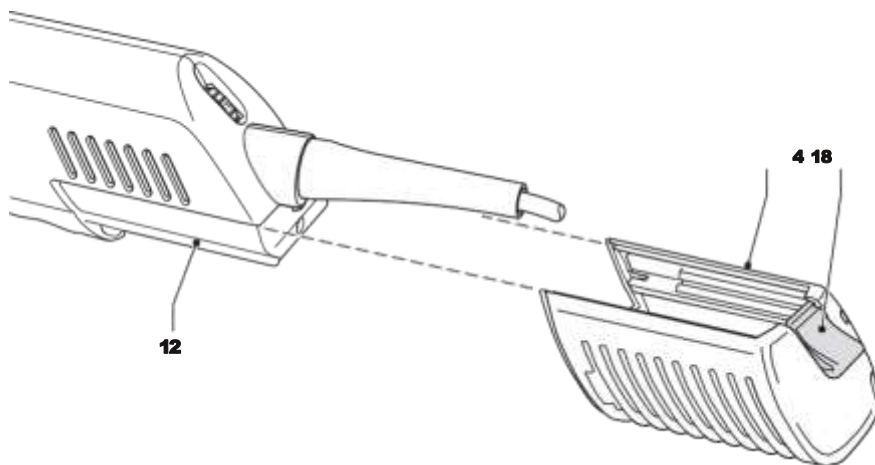
C



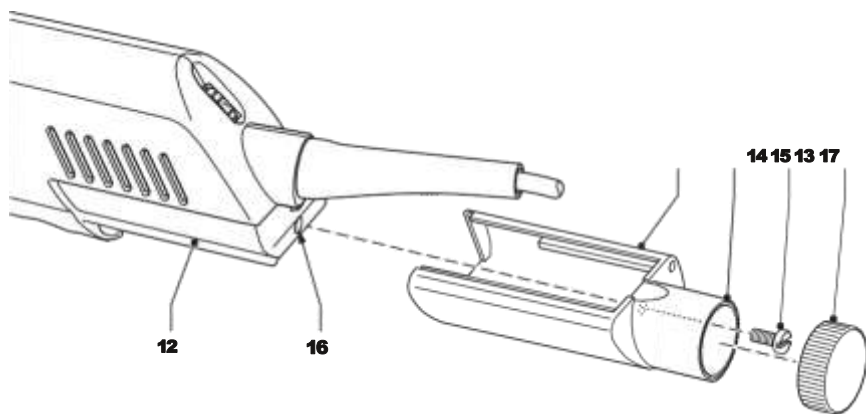
D



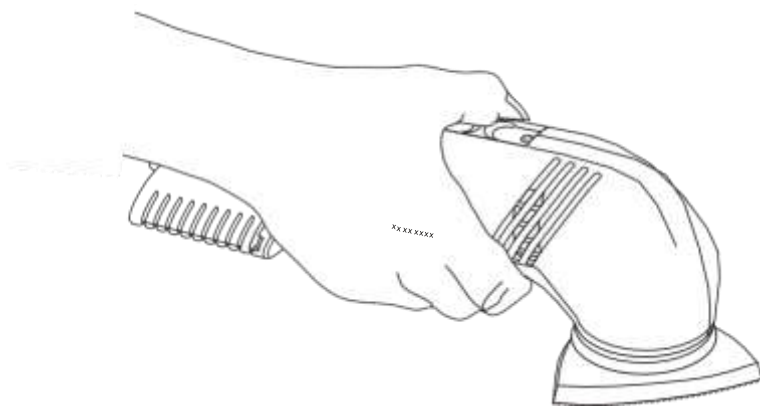
E



F



G



H

Дельтовидні Шліфмашини D26430

Вітаємо Вас!

Ви вибрали електричний інструмент фірми D є WALT. Ретельна розробка виробів, багаторічний досвід фірми з виробництва електроінструментів, різні удосконалення зробили електроінструменти D є WALT одними з найнадійніших помічників для професіоналів.

Технічні характеристики

D26430		
Напруга живлення	B	230
Тип		1
Споживана потужність Вт		300
Розмір підшови	мм	93 x 93 x 93
частота коливань	кол. / хв.	14,000-22,000
амплітуда коливань	мм	1,8
вага	кг	1,3
<hr/>		
L _{РА} (звуковий тиск)	дБ (А)	79
<hr/>		
K _{РА} (похибка вимірювання звукового тиску) дБ (А)		3
<hr/>		
L _{WA} (акустична потужність)	дБ (А)	90
<hr/>		
K _{WA} (похибка вимірювання акустичної потужності) дБ (А)		3

Сума величин вібрації (сума векторів у трьох осях), виміряних відповідно до стандарту EN 60745:

Значення вібраційного впливу, a_h

a _h =	м /с ²	4,5
<hr/>		
Похибка K =	м /с ²	1,5

Рівень вібрації, зазначений в даному інформаційному листку, був розрахований за стандартним методом тестування відповідно до стандарту EN60745 і може використовуватися для порівняння інструментів різних марок. Він може також використовуватися для попередньої оцінки впливу вібрації.



УВАГА: Заявлена величина вібрації відноситься тільки до основних видів застосування інструменту. Однак, якщо інструмент застосовується не за основним призначенням, з іншими речами або міститься в неналежному стані, рівень вібрації буде відрізнятися від зазначеної величини. Це може значно збільшити вплив вібрації протягом всього періоду роботи інструментом. При оцінці рівня впливу вібрації необхідно також враховувати час, коли інструмент знаходиться в вимкненому стані або коли він включений, але не виконує будь-яку операцію. Це може значно зменшити рівень впливу протягом усього періоду роботи інструментом. Визначте додаткові запобіжні заходи для захисту оператора від впливу вібрації, такі як: ретельний догляд за інструментом і приладами, зміст рук в теплі, організація робочого місця.

Мінімальні електричні запобіжніjos

Інструменти 230 В 10 ампер, електромережу

Визначення Попередження безпеки

Наступні визначення вказують на ступінь важливості кожного сигнального слова. Прочитайте керівництво по експлуатації та зверніть увагу на дані символи.



НЕБЕЗПЕЧНО: Чи означає надзвичайно небезпечну ситуацію, яка **приводить до смертельного результату або серйозних травм.** **УВАГА:** Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка **може привести до смертельного результату або серйозних травм.**



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка **може привести до травмування легкої або середньої тяжкості.**



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Чи означає ситуацію, не пов'язану з отриманням тілесної травми, яка, однак, може привести до пошкодження інструменту.



Небезпека ураження електричним струмом!



Вогнебезпечність!

Декларація відповідності ЄС

ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНІЧНОМУ ОБЛАДНАННЮ



026430

D e WALT заявляє, що назва продукту помічена в розділі «Технічні характеристики», розроблені в повній відповідності до стандартів: 2006/42 / EC, EN 60745-1, EN 60745-2-4.

Дані продукти також відповідають Директиві 2004/108 / EC. За додатковою інформацією звертайтеся за вказаною нижче адресою або за адресою, вказаною на останній сторінці керівництва. Що нижче підписалися особа повністю відповідає за відповідність технічних даних і робить цю заяву від імені фірми D e WALT.

H. Grossmann

Хорст Гроссманн (Horst Grossmann) Віце-президент з інженерних розробок

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Germany
19.10.2009



УВАГА! Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації для зниження ризику отримання травм.

Загальні правила безпеки при роботі з електротроїнструментами

УВАГА! Перед початком роботи **уважно прочитайте всі правила безпеки та інструкції.**

Недотримання всіх перерахованих нижче правил безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.



ЗБЕРЕЖІТЬ ВСІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ І ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Термін «Електротроїнструмент» у всіх наведених нижче вказівках відноситься до Вашого мережевого (з кабелем) або акумуляторного (бездротового) електротроїнструменту.

1) БЕЗПЕКА РОБОЧОГО МІСЦЯ

- a) **Тримайте робоче місце в чистоті** забезпечте хороше освітлення. Погане освітлення або безлад на робочому місці може призвести до нещасного випадку.
- b) **Не використовуйте електротроїнструменти, якщо є небезпека загоряння або вибуху, наприклад, поблизу легкозаймистих рідин, газів або пилу.** В процесі роботи електротроїнструмент створює іскрові розряди, які

можуть запалити пил або горючі пари.

- c) Під час роботи з приладом не підпускайте близько дітей або сторонніх осіб. Відволікання уваги може викликати у Вас втрату контролю над робочим процесом.

2) ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

- a) Вилка приладу повинен пасувати до змінного струму. Ні в якому разі не відозмінюйте вилку електричного кабелю. Не використовуйте з'єднувальні штепселі-перехідники, якщо в силовому кабелі електроінструменту є дрiт заземлення.

Використання оригінальної вилки кабелю і відповідної їй штепсельної розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.

- b) Під час роботи з електроінструментом уникайте фізичного контакту з заземленими об'єктами, такими як трубопроводи, радіатори опалення, електроплити і холодильники.

Небезпека ураження електричним струмом збільшується, якщо Ваше тіло заземлене.

- c) Не використовуйте електроінструмент під дощем або у вологому середовищі. Попадання води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.
- d) Будьте обережні, щоб електричним кабелем. Ні в якому разі не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту або для витягування його вилки з штепсельної розетки. Не надавайте електричний кабель впливу високих температур і мастильних речовин; тримайте його в стороні від гострих кромek і рухомих частин інструменту.

Пошкоджений або заплутаний кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.

- e) При використанні електричного на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, призначений для зовнішніх робіт. Використання кабелю, додатного для роботи на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.

- f) При необхідності роботи з електроінструментом у вологому середовищі використовуйте джерело живлення, обладнаний пристроєм захисного відключення (УЗО).

Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом.

3) БЕЗПЕКА

- a) При роботі з електроінструментами будьте уважні, слідкуйте за тим, що Ви робите, пiвкористовуйте загальний глузд. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви втомилися, а також перебуваючи під дією алкоголю або знижують реакцію лікарських препаратів і інших засобів. Найменша необережність при роботі з електроінструментами може привести до серйозної травми.
- b) При роботі використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри. Своєчасне використання захисного спорядження, а саме: пилезащитної маски, черевик на нековзною підшві, захисного шолома або протигазасливих навушників, значно знизить ризик отримання травми.
- c) Не допускайте ненавмисного запуску. Перед тим, як підключити електроінструмент до мережі і / або акумулятора, підняти або перенести його, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «вимкнено». Чи не

переносите електроінструмент з натиснутою кнопкою вимикача і не підключайте до розетки електроінструмент, вимикач якого встановлено в положення «включено», це може призвести до нещасного випадку.

параметрів, зазначених в його технічних характеристиках.

- b) Не використовуйте електроінструмент, якщо його вимикач не встановлюється в положення включення або виключення.**

- d) Перед включенням електроінструменту зніміть з нього все регулювальні або гайкові ключі. Регулювальний або гайковий ключ, залишений закріпленим на деталі, що обертається електроінструменту, може стати причиною важкої травми.**

Електроінструмент з несправним вимикачем становить небезпеку і підлягає ремонту.

- c) Вимикайте прилад від джерела живлення та / або виїмайте акумулятор перед регулюванням, зміни додаткового обладнання або при зберіганні електроінструменту.**

- e) Працюйте в стійкою позі. Завжди твердо стійте на ногах, зберігаючи рівновагу. Це дозволить Вам не втратити контроль при роботі з електроінструментом в непередбаченій ситуації.**

Такі запобіжні заходи знижують ризик випадкового запуску електричного.

- f) одягайтеся відповідним чином. Під час роботи не надягайте просторий одяг або прикраси. Слідкуйте за тим, щоб Ваше волосся, одяг або рукавички перебували в постійному віддаленні від рухомих частин інструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини інструменту.**

- d) Зберігайте невикористовувані електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не знайомі з електричним або цими інструкціями, працювати з електроприладами.**

Прилади несуть небезпеку в руках недосвідчених користувачів.

- g) Якщо електроінструмент забезпечений пристроєм пазбирання пилу, переконайтеся, що даний пристрій підключено і використовується належним чином. Використання пристрою пиловидалення значно знижує ризик виникнення нещасного випадку, пов'язаного з запиленістю робочого простору.**

- e) Регулярно перевіряйте справність електроінструменту. Перевіряйте точність суміщення і легкість переміщення рухомих частин, цілісність деталей і будь-яких інших елементів електроінструменту, що впливають на його роботу. Не використовуйте несправний електроінструмент, поки він не буде повністю відремонтований. Більшість нещасних випадків є наслідком недостатнього технічного догляду за електроінструментом.**

4) ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ І ТЕХНІЧНИЙ ДОГЛЯД

- a) Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте Ваш інструмент за призначенням. f) Слідкуйте за гостротою заточування і чистотою ріжучих приладдя при дотриманні**

Приналежності з гострими крайками дозволяють уникнути

заклинювання і роблять роботу менш стомлюючої.

- g) Використовуйте електрострумент, аксесуари та насадки відповідно до цього Керівництва і з урахуванням робочих умов і характеру майбутньої роботи. Використання електричних не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

5) ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- а) Ремонт Вашого електрострументу повинен здійснюватися тільки кваліфікованими фахівцями з використанням ідентичних запасних частин. Це забезпечить безпеку Вашого електрострументу в подальшій експлуатації.

Додаткові правила безпеки при роботі шліфмашинами



УВАГА: Контакт з пилом або вдихання пилу, що виникає в ході шліфувальних робіт, може становити небезпеку для здоров'я оператора і оточуючих осіб. Одягайте респіратор, спеціально розроблений для захисту від токсичного пилу і парів, і стежте, щоб особи, які перебувають в робочій зоні, також були забезпечені засобами індивідуального захисту.



УВАГА: При шліфуванні чорних металів використовуйте інструмент тільки в приміщеннях, що мають достатню вентиляцію. Не використовуйте інструмент поблизу від горючих рідин, газів або пилу. Іскри або розпечені частинки, що утворюються в результаті шліфування або іскріння щіток електродвигуна

можуть викликати запалення палива.



УВАГА: Слідкуйте за тим, щоб в пилесборник або переходник для збору пилу не накопичувався сміття.

Шліфування пофарбованих поверхонь



УВАГА: Шліфування пофарбованих поверхонь робіть відповідно до чинних норм і правил. Особливу увагу приділяйте наступним моментам:

- Для пилівідведення використовуйте, по можливості, пилосос.
- Дотримуйтесь особливої обережності при видаленні фарби, яка може мати свинцеву основу:
 - Не дозволяйте дітям або вагітним жінкам перебувати в робочій зоні.
 - Всі особи, що знаходяться в робочій зоні, повинні надягати респіратор, спеціально розроблений для захисту від пилу і випарів свинцевих фарб.
 - Не приймайте їжу, не пийте і не папіть в робочій зоні.
- Видаляйте частинки пилу і інші відходи безпечно для навколишнього середовища способом.

Залишкові ризики

Незважаючи на дотримання відповідних інструкцій по техніці безпеки і використання запобіжних пристроїв, деякі залишкові ризики неможливо повністю виключити. До них відносяться:

- погіршення слуху
- Ризик отримання травми від часток, що розлітаються.
- Ризик отримання опіків від приладдя, які в процесі роботи сильно нагріваються.
- Ризик отримання травми, пов'язаний з тривалим використанням інструменту.

Маркування інструменту

На інструменті є наступні знаки:



Перед використанням уважно прочитайте цей посібник з експлуатації.

МІСЦЕ ПОЛОЖЕННЯ КОДА ДАТИ (МАЛ.А)

Код дати (19), який також включає в себе рік виготовлення, відштампований на поверхні корпусу інструменту. приклад:

2010 XX XX
Рік виготовлення

Комплект поставки

Упаковка містить:

- 1 Дельтовидная шліфмашина
 - 1 Касета фільтру пилозбірника
 - 1 Фільтр пилозбірника
 - 3 Ліста шліфувального паперу
 - 1 Керівництво по експлуатації
 - 1 Креслення інструменту в розібраному вигляді
- *Переверіть інструмент, деталі і додаткові пристосування на наявність пошкоджень, які могли статися під час транспортування.*
 - *Перед початком роботи необхідно уважно прочитати цю інструкцію і взяти до відома що міститься в ньому інформацію.*

Опис (Мал.А)



УВАГА: Ні в якому разі не змінюйте електрострумент або яку-небудь його деталь. Це може призвести до травмування або пошкодження інструменту.

1. Кнопка пускового вимикача
2. Дисковою регулятор швидкості
3. Шліфувальна підшова
4. Касета фільтру пилозбірника

ПРИЗНАЧЕННЯ

Ваша дельтовидная шліфувальна машина D26430 призначена для

професійного шліфування деревини, металу та пластику.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ інструмент у вологих умовах або при наявності в навколишньому просторі легко займистих рідин або газів. Дані шліфувальні машини є професійними електроінструментами.

Не дозволяється дітям торкатися до інструменту.

Недосвідчені користувачі повинні використовувати цей інструмент під керівництвом досвідченого інструктора.

Електробезпека

Електричний двигун розрахований на роботу тільки за однієї напруги електромережі. Слідкуйте за напругою електричної мережі, воно повинно відповідати величині, позначеної на інформаційній таблиці електроінструменту.



Ваш інструмент D є WALT має подвійну ізоляцію відповідно до стандарту EN 60745, що виключає потребу в заземлюючому дроті.



УВАГА:
Електроінструменти з напругою 115 В повинні управлятися через запобіжний ізольований трансформатор (виготовлений відповідно до BS EN 61558 & BS 4343) із заземленим екраном між первинною і вторинною обмоткою.

Пошкоджений кабель повинен замінитися спеціально підготовленим кабелем, який можна придбати в сервісній організації D є WALT.

Використання удільняючого кабелю

При необхідності використання подовжувача кабелю, використовуйте тільки затверджені кабелі промислового виготовлення, розраховані на потужність не меншу, ніж споживана потужність даного інструменту (див. Розділ «Технічні характеристики»).

Мінімальний розмір провідника повинен складати 1,5 мм².

При використанні кабельного барабана, завжди повністю розмотуйте кабель.

ЗБІРКА І РЕГУЛЮВАННЯ



УВАГА: Щоб уникнути травм, вимкніть інструмент пavid'єднайте його від джерела електроживлення, перш ніж встановлювати і демонтувати

приналежності, виконувати або змінювати налаштування, а також перед проведенням ремонту. Переконайтеся, що курок перемикач знаходиться в положенні ВИКЛ. Ненавмисний запуск інструменту може призвести до травмування.

Кріплення шліфувального паперу (Мал.В)

З даним інструментом використовується шліфувальний папір на липучці.

1. Покладіть інструмент на стіл, підшоною (3) вгору.
2. Покладіть шліфувальний папір (5) безпосередньо на підшову.
3. Утримуючи однією рукою підшову, вирівняйте з нею отвори для всмоктування пилу.
4. Притисніть шліфувальний папір до підшови.

Поверот шліфувальної підшови (Мал.А)

Шліфувальну підшову можна повертати на 60 °.

1. Поверніть інструмент підшоною вниз.
2. Відтягніть шліфувальну підшову (3) від інструмента.
3. У той же самий час повертайте шліфувальну підшову в потрібному напрямку.
4. Відпустіть шліфувальну підшову.

5. Поверніть шліфувальну підшову в початкове положення і злегка натисніть на неї, встановлюючи її на місці.

Установка пластинчастої насадки (Мал.С)

На пластинчасту насадку папір кріпиться з обох сторін; дана насадка призначена для шліфування всередині вузьких щілин. Пластинчасту насадку можна придбати додатково.

1. Покладіть інструмент на стіл, підшоною (3) вгору.
2. Відпустіть і видаліть гвинт (7), використовуючи шестигранний ключ, що входить в комплект поставки.
3. Вийміть з виїмки в шліфувальній підшові пружину (8).
4. Зніміть шліфувальну підшову.
5. Встановіть пластинчасту насадку (9) на місце таким чином, щоб вона не могла рухатися.
6. Помістіть в виїмку пружину (8).
7. Встановіть на місце гвинт (7) і затягніть його.

Налаштування дискового електронного регулятора швидкості обертання (Мал. D)

За допомогою дискового електронного регулятора (2) можна встановлювати швидкість в діапазоні 14,000-22,000 коливань в хвилину.

1. Поверніть регулятор і встановіть його на необхідний рівень. Правильне регулювання досягається за придбання певного досвіду.
2. Як правило, чим твердіше оброблюваний матеріал, тим вище частота коливань.

Відбором пилу (Мал.Е-Г)



УВАГА: Оскільки при обробці шліфмашиною деревини відбувається постійне виділення пилу, завжди встановлюйте мішок, розроблений

відповідно з діючими нормативами, що стосуються викидів пилу.



УВАГА: При шліфуванні металевих поверхонь не використовуйте мішок або пилосос без відповідних засобів іскрозахисту.

1. Всувайте фільтр мішка (10) в касету (4), як показано на малюнку.
2. Встановіть на касету кришку (11).
3. Встановіть касету (4) на випускний отвір для пиловідведення (12).
4. Натисніть на касету, поки вона не зафіксується в потрібній позиції.

Установка перехідника для підключення пристрою пиловидалення (Мал.Г)

Перехідник для підключення пристрою для збору пилу (13) можна придбати додатково.

1. Зніміть касету фільтра пилозбірника, якщо вона встановлена.
2. Встановіть перехідник (13) на випускний отвір для пиловідведення (12).
3. Через вихідний отвір перехідника (15) вставте гвинт (14) у монтажний отвір (16). Затягніть гвинт.
4. Підключіть перехідник до шпангу відповідного пиловидаляючим пристрою.
5. Якщо немає необхідності в пристрої для видалення пилу, встановіть на випускний отвір перехідника (15) кришку (17).

Експлуатація

Інструкції по використанню



УВАГА: Завжди дотримуйтесь вказівок діючих норм і правил безпеки.



УВАГА: Для зниження ризику отримання серйозної травми, перед регулюванням або зняттям/установкою

допоміжних пристроїв або насадок вимикайте інструмент і відключайте його від електромережі. **УВАГА:**



- Слідкуйте, щоб все оброблювані заготовки були надійно зафіксовані на місці.
- Не застосовуйте до інструменту надмірного зусилля. Надмірне притискання покращує якість шліфування, але призводить до перевантажень інструменту і швидкому стирання абразивної стрічки.
- Уникайте перевантаження.



УВАГА: Не допускається шліфування магнію!

Правильне положення рук під час роботи (Мал.Н)



УВАГА: Для зменшення ризику отримання важкої травми, **ЗАВЖДИ** правильно утримуйте інструмент, як показано на малюнку.



УВАГА: Для зменшення ризику отримання важкої травми, **ЗАВЖДИ** надійно утримуйте інструмент, попереджаючи раптові збої в роботі.

Правильне положення рук під час роботи: однією рукою утримуйте шлифмашину, як показано на малюнку Н.

Включення і вимкнення (Мал.А)

- Включення: Натисніть пускового вимикача (1).
- Вимкнення: Знову натисніть клавішу пускового вимикача.

Шліфування (Мал.А)

- Починайте шліфування папером з найбільшим абразивним зерном.
- Оскільки шліфмашина залишає невеликі подряпини на всіх напрямках, немає необхідності шліфувати уздовж волокон деревини.
- З невеликими проміжками перевіряйте якість роботи.
- Завжди вимикайте електроінструмент після закінчення роботи і перед відключенням від електромережі.

Заміна фільтра пилесборника (Мал.Е, F)

Для ефективного видалення пилу, замінійте мішок при його наповненні приблизно на одну третину обсягу.

1. Натисніть на затвор (18) на касеті фільтра пилосборника (4).
2. Потягніть касету назад і зніміть з інструменту.
3. Висипати вміст касети в ємність для відходів.
4. Зніміть кришку (11) з касети.
5. Витягніть фільтр мішка (10).
6. Встановіть новий фільтр мішка, дотримуючись наведених вище інструкцій.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш електроінструмент D e WALT розрахований на роботу протягом тривалого часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Термін служби і надійність інструменту залежить від правильного догляду та регулярного чищення.



УВАГА: Щоб уникнути травми, **вимкніть інструмент пavid'єднайте його від джерела електроживлення, перш ніж встановлювати і демонтувати**

приналежності, виконувати або змінювати налаштування, а також перед проведенням ремонту. Переконайтеся, що курок перемикач

знаходиться в положенні ВИКЛ. Ненавмисний запуск інструменту може призвести до травми.



Масло

Ваш електроінструмент не вимагає додаткового змащення.

- Після використання шліфувальні машини для шліфування металу без мішка, очистіть шліфмашину слабким потоком стисненого повітря.



Частка



УВАГА: Видуйте бруд і пил з корпусу сухим стисненим повітрям у міру видимого скупчення бруду всередині і навколо вентиляційних отворів. Очистіть, надівши засіб захисту очей і респіратор затвердженого типу.



УВАГА: Ніколи не використовуйте розчинники або інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструменту. Ці хімікати можуть погіршити властивості матеріалів, застосованих в даних деталях. Використовуйте тканину, змочену у воді з м'яким милом. Не допускайте попадання будь-якої рідини всередину інструменту, ні в якому разі не занурюйте яку-небудь частину інструменту в рідину.

Додаткові принадлежности



УВАГА: Оскільки принадлежности, відмінні від тих, які пропонує D e WALT, не проходили тестування цюмою телевізори, при використанні цих

приладдя може призвести до небезпечної ситуації. Щоб уникнути ризику отримання травми, з даним продуктом повинні використовуватися тільки рекомендовані D e WALT додаткове приладдя.

післяпродажного обслуговування та контактну Ви можете знайти в інтернеті за адресою: www.2helpU.com.

З питань придбання додаткового обладнання звертайтеся до Вашого дилера.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Цей продукт не можна викидати разом із побутовим сміттям. Якщо одного разу Ви захочете замінити свій виріб D e WALT або якщо він Вам більше не потрібний, не викидайте його разом з побутовими відходами. Зробіть цей виріб спеціальний приймальний пункт.



Роздільний збір виробів з закінченим терміном служби і їх упаковки дозволяє повторно переробляти та повторно використовувати. Використання перероблених матеріалів допомагає захищати навколишнє середовище від забруднення та зменшує потребу в сировині. Місцеві законодавчі акти можуть забезпечити збір старих

електроінструментів окремо від побутового сміття на муніципальних звалищах відходів, або Ви можете продавцями при покупці нового виробу. фірма D e WALT для збору та переробки після закінчення їхнього терміну D e WALT. Щоб скористатися цією послугою, Ви поверніть виріб компанії в офіційний сервісний центр, які збирають відпрацьовані продукти за наш рахунок.

Ви можете дізнатися місце знаходження Вашого найближчого авторизованого сервісного центру, звернувшись в Ваш місцевий офіс D e WALT за адресою, вказаною в цьому посібнику з експлуатації. Крім того, список авторизованих сервісних центрів D e WALT і повну інформацію про наш

Деволт

Гарантійні умови

Шановний покупець!

1. По з дра вляем Ва з с по к у п до ой високоякісного виробу ДеВОЛТ і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.

- 1.1. Надійна робота даного виробу протягом усього терміну експлуатації - основна мета наших сервісних служб. У разі виникнення будь-яких проблем в процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки до авторизованих сервісних організацій, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в Гарантійному талоні або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий вибір запчастин і аксесуарів.

- 1.2. При купівлі виробу вимагайте перевірки його комплектності та справності в Вашій присутності, інструкцію по експлуатації та заповнений Гарантійний талон російською мовою. При відсутності у Вас правильно заповненого Гарантійного талона ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.

- 1.3. Щоб уникнути непорозумінь переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією по його експлуатації.

2. Правовою основою справжніх гарантійних умов є діюче Законодавство і, зокрема, Закон "Про захист прав споживачів".

3. Гарантійний термін на даний виріб становить 12 місяців і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період, протягом якого воно не використовувалося.

4. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку виробу на сервісній станції.

5. Протягом 12 місяців з дня продажу виробник гарантує безкоштовну перевірку виробу та рекомендації по заміні нормально зношуються.

6. Термін служби виробу - 5 років (мінімальний, встановлений відповідно до Закону "Про захист прав споживачів").

7. Наші гарантійні зобов'язання р а з п р о с т р а н я ю т з я т о л ь к о н а несправності, виявлені протягом гарантійного терміну та обумовлені виробничими або конструктивними факторами.

8. Гарантійні зобов'язання не поширюються:

1. На несправності виробу, що виникли в результаті:

- 8.1.1. Недотримання поль з ова т Елем приписів інструкції з експлуатації виробу.

- 8.1.2. Механічного пошкодження, викликаного зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом.

- 8.1.3 Застосування виробу не за призначенням.

4. Стихійного лиха.

5. Неприятливих атмосферних і інших зовнішніх впливів на виріб, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі живлення вказаним на інструменті.

- 8.1.6. Використання приладдя, витратних матеріалів та запчастин, які не рекомендовані або не схвалені виробником.

- 8.1.7. Проникнення всередину виробу сторонніх предметів, комах, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування за призначенням, такими як стружка, тирса тощо.

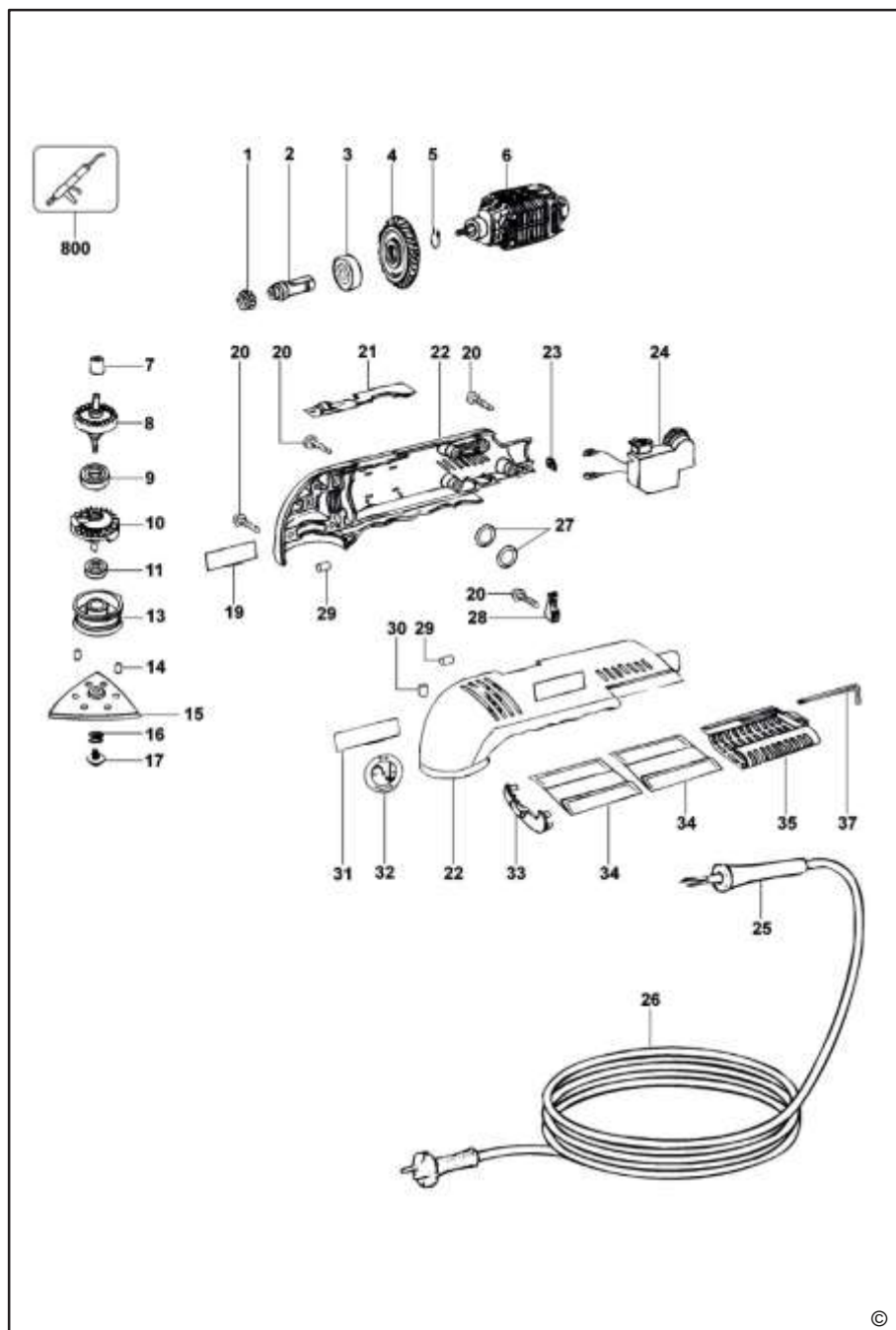
- 8.2. На інструменти, що піддавалися розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженою сервісною станцією.

- 8.3. На принадлежності, запчастини, що вийшли з ладу внаслідок нормального зносу, та витратні матеріали, такі як приводні ремені, вугільні щітки, акумуляторні батареї, ножі, пилки, абразиви, пильні диски, свердла, бури та т. П..

- 8.4. На неісправност і, ни кші в результаті перевантаження інструменту, по в л е к ш е й в и х о д и з з т р про я електродвигуна або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, зокрема: поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.



Блэк энд Деккер Гмбх
Блэк энд Деккер Штрассе, 40
65510 Идштайн, Германия



№ 1

Order No. / Заказ № / Земовлення №

Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому

Date of repair / Дата выдачи / Дата видання

Stamp and signature of the service centre /
Печать и подпись сервисного центра /
Печатка та підпис сервісного центру

№ 1

Order No. / Заказ № / Земовлення №

Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому

Stamp and signature of the service centre /
Печать и подпись сервисного центра /
Печатка та підпис сервісного центру

№ 2

Order No. / Заказ № / Земовлення №

Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому

Date of repair / Дата выдачи / Дата видання

Stamp and signature of the service centre /
Печать и подпись сервисного центра /
Печатка та підпис сервісного центру

№ 2

Order No. / Заказ № / Земовлення №

Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому

Stamp and signature of the service centre /
Печать и подпись сервисного центра /
Печатка та підпис сервісного центру

№ 3

Order No. / Заказ № / Земовлення №

Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому

Date of repair / Дата выдачи / Дата видання

Stamp and signature of the service centre /
Печать и подпись сервисного центра /
Печатка та підпис сервісного центру

№ 3

Order No. / Заказ № / Земовлення №

Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому

Stamp and signature of the service centre /
Печать и подпись сервисного центра /
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4

Order No. / Заказ № / Земовлення №

Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому

Date of repair / Дата выдачи / Дата видання

Stamp and signature of the service centre /
Печать и подпись сервисного центра /
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4

Order No. / Заказ № / Земовлення №

Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому

Stamp and signature of the service centre /
Печать и подпись сервисного центра /
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4

№ 3

№ 2

№ 1

Заказ №/Талсырыс №/Бурутма №

Заказ №/Талсырыс №/Бурутма №

Заказ №/Талсырыс №/Бурутма №

Заказ №/Талсырыс №/Бурутма №

Дата прайсмы/Кобыздагы кен/Кабул кылынган күнү

Дата прайсмы/Кобыздагы кен/Кабул кылынган күнү

Дата прайсмы/Кобыздагы кен/Кабул кылынган күнү

Дата прайсмы/Кобыздагы кен/Кабул кылынган күнү

Дата өздөштүрүлгөн/Берүү күнү/Калгандары берилген күнү

Дата өздөштүрүлгөн/Берүү күнү/Калгандары берилген күнү

Дата өздөштүрүлгөн/Берүү күнү/Калгандары берилген күнү

Дата өздөштүрүлгөн/Берүү күнү/Калгандары берилген күнү

Паячка 1 подгит сараткыска чыңдоу/

Сервис орталыгынын мери мен колтандысы/

Сервис марказининг мурд ва иншооси

Паячка 1 подгит сараткыска чыңдоу/

Сервис орталыгынын мери мен колтандысы/

Сервис марказининг мурд ва иншооси

Паячка 1 подгит сараткыска чыңдоу/

Сервис орталыгынын мери мен колтандысы/

Сервис марказининг мурд ва иншооси

Паячка 1 подгит сараткыска чыңдоу/

Сервис орталыгынын мери мен колтандысы/

Сервис марказининг мурд ва иншооси

№ 4

№ 3

№ 2

№ 1

Заказ №/Талсырыс №/Бурутма №

Заказ №/Талсырыс №/Бурутма №

Заказ №/Талсырыс №/Бурутма №

Заказ №/Талсырыс №/Бурутма №

Дата прайсмы/Кобыздагы кен/Кабул кылынган күнү

Дата прайсмы/Кобыздагы кен/Кабул кылынган күнү

Дата прайсмы/Кобыздагы кен/Кабул кылынган күнү

Дата прайсмы/Кобыздагы кен/Кабул кылынган күнү

Паячка 1 подгит сараткыска чыңдоу/
Сервис орталыгынын мери мен колтандысы/
Сервис марказининг мурд ва иншоосиПаячка 1 подгит сараткыска чыңдоу/
Сервис орталыгынын мери мен колтандысы/
Сервис марказининг мурд ва иншоосиПаячка 1 подгит сараткыска чыңдоу/
Сервис орталыгынын мери мен колтандысы/
Сервис марказининг мурд ва иншоосиПаячка 1 подгит сараткыска чыңдоу/
Сервис орталыгынын мери мен колтандысы/
Сервис марказининг мурд ва иншооси

№ 1

№ 2

№ 3

№ 4



GB WARRANTY CARD

BY ГАРАНТЫЙНЫЙ ТАЛОН

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



GB months

RUS месяцев

UA місяців

12

BY месяцаў

KZ ай

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг муҳр ва имзоси

АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ
DEWALT

RUS

Росія, 121471, г. Москва,
вул. Гвардейская, д. 3, корп. 1
тел. : (495) 444 1070
737 80 41

UA

Україна, 04073, м Київ,
вул. Сирецкая, 33-ш
тел. : (044) 581 11 25

KZ

Казахстан, 050060, м.Алматы,
вул. Березовського 3А
тел. : (727) 244 64 46
293 34 53

BY

Білорусь, 220015, м.Мінськ,
вул. Берута, д. 22, к. 1
тел. : (37517) 251 43 07
251 30 72

GE

Грузія, 0193, м.Тбілісі,
ул.Тамарашвілі, д. 12
тел. : (99532) 33 35 86

Сервісна мережа DE WALT постійно розширюється.
Інформацію про обслуговування в інших містах Ви можете отримати за телефонами
в Москві: (495) 258 39 81/2/3,
в Києві: (044) 507 05 17
<http://www.dewalt.ru>

Справний і повністю укомплектований товар отримав (а), з гарантійними умовами ознайомлений (а) / Справний та Повністю укомплектованість товар отримав (ла), з гарантійними зобов'язань ознайомлен (а) /

спраўні і поўнастаў укомплектаваны Тавара атрымаў (ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены (а) /

Т у з у ж а НЕ толи қ жина қ тал ғ ан тауарі қ абилдадим, кепілдік шарттаримен танистим / Т у затілған ва Тулик комплектлі махсулотні ОЛДІМ, гарантія шартлары билан танішіб чікдім "